CityU 中文及歷史學系
香港城市大學
City University of Hong Kong

中文 MACH
文學碩士·中文

# 文學碩士（中文）

## Master of Arts in Chinese

**Student Handbook 2019/20**

教學及專業中文
中國語言及文學

# DEPARTMENT OF CHINESE AND HISTORY
# STUDENT HANDBOOK 2019/20

### CONTENTS

*August 2019*

# I.  THE DEPARTMENT OF CHINESE AND HISTORY

As an impact of the globalization process, the connectedness of the world's economies and cultures has been growing rapidly along with numerous rediscoveries of the local. It is amidst such a backdrop that the studies of language and culture, philosophy and history, heritage and aesthetics become all the more critical and essential. The Department of Chinese and History is founded to provide a multi- and inter-disciplinary lens to the changing and increasingly important role that China – in both its center and peripheries – plays in today's global landscape.

While the Department of Chinese and History is a newly established academic unit, we nonetheless inherit the outstanding teaching, research and professional services from City University of Hong Kong. In the 21st century where local, national and global collaborations are becoming more and more dynamic, we aim to promote cultural learning with a humanistic touch, focusing especially on Chinese literature, history, philosophy, art, music, and cultural heritage.

The Department considers education and research as complementary and reinforcing components. As such, our quality curricula equip graduates with language proficiency, leadership skills and a critical mindset that is translatable to Hong Kong, the Greater China region and other Chinese-speaking landscapes. By expanding on its current research projects, the Department also actively seeks out long-term collaborations with Mainland and the international academia, joining hands in organizing conferences, research initiatives and academic publishing.

**Vision and Mission**

## A. Education
1. Establishing excellent tertiary education, outstanding research and international reputation in the field of Chinese culture, especially Chinese literature, Chinese history and Chinese cultural heritage;
2. Offering high standard courses bridging to the BA, MA, and PhD degrees in Chinese, Chinese history, and Cultural heritage;
3. Contributing to the Gateway Education function of the University by offering instruction on Chinese culture, history, literature and philosophy;
4. Training undergraduate and graduate students to apply their knowledge in diverse professions and enterprises, including education, business, government service, and academia.

## B. Research
1. Promoting research in diverse academic spheres and adopting interdisciplinary approach to it, as well as integrating with teaching;
2. Achieving research outputs of international standard and gaining reputation in the academia of Chinese culture;
3. Promoting academic exchange on education and research between City University of Hong Kong and other worldwide educational institutions;
4. Collaborating with other academic units (such as Fudan University, Peking University, Harvard University, Heidelberg University, Tokyo University, Academia Sinica and National Taiwan University) in interdisciplinary curricula and research endeavors;
5. Sponsoring lectures, seminars, conferences and exhibitions for the public and University communities to experience the intellectual and cultural trends of Chinese culture.

## 中文及歷史學系

在全球一體化的影響下，世界經濟文化實體的關係越趨密切，與之相對的在地群體及本土經濟亦應運而生。在這紛雜的背景下，語言、文化、歷史、哲學、美學及文化遺產的教研工作顯得更為重要。香港城市大學中文及歷史學系的成立，是為了提供一個多元及跨學科的角度，讓更多學者、學生探討今天中國在全球格局下扮演的角色。

本系秉承了大學優良的教研傳統。在跨國界、跨地域及跨文化合作漸趨頻繁緊密的二十一世紀，本系致力推動以人為本的文化教育，涵蓋中國文學、歷史、哲學、藝術、音樂及文化遺產等眾多範疇。

本系十分重視教學及研究之間的互補互動，課程以培養學生的語言能力、領導能力及批判思考為主，希望畢業生能學以致用，尤其能為香港、大中華地區及其他華語地域作出貢獻。本系亦積極開拓研究方向，並與內地及國際學界合辦研討會、講座、學術出版及研究計劃。

## 願景和使命

### 一、 教育
1. 在中國文化，尤其在文學、歷史和文化遺產等領域建立優秀的大學文化教育，鼓勵頂尖的學術研究；
2. 為中國語文、中國歷史和文化遺產專業提供高質素的本科、碩士和博士課程；
3. 促進大學的精進教育項目，並為學生提供有關中國文化、歷史、文學和哲學等學科；
4. 培養本科生和研究生將所學所得靈活應用於不同行業，包括教育、商業、政府服務及學術界等。

### 二、 研究
1. 推廣多領域和跨領域的學術研究，將研究融合於教學之中；
2. 進行具國際水平的學術研究，致力為中國文化研究作出貢獻，於國際學術界中力臻卓越；
3. 促進香港城市大學與國際教育機構之間教育及研究的學術交流；
4. 與其他學術機構（如復旦大學、北京大學、哈佛大學、海德堡大學、東京大學、中央研究院及國立臺灣大學）合作推動跨學科課程及研究計劃；
5. 為學術講座、研討會、會議和展覽提供資助，讓公眾及大學群體更了解中國文化的歷史與流變。

## II.    POSTGRADUATE PROGRAMMES

**MASTER OF ARTS IN CHINESE**
文學碩士（中文）

| Intermediate Award | Postgraduate Diploma in Chinese; Postgraduate Certificate in Chinese 深造文憑（中文）； 深造證書（中文） |
|---|---|
| Mode of Funding | Non-government funded |
| Minimum No. of Credits Required | Master of Arts (30 credits) Postgraduate Diploma (24 credits) Postgraduate Certificate (12 credits) |
| Mode of Study | Combined mode |
| Normal Study Period | 1 year (full-time) / 2 years (part-time / combined mode) |
| Maximum Study Period | 2.5 years (full-time) / 5 years (part-time / combined mode) |
| Programme Leader | Dr MA Ka Fai Tel: 3442 2475  Email: cima@cityu.edu.hk |
| Associate Programme Leader | Dr LAM Hok Chung Tel: 3442 2473  Email: cihclam@cityu.edu.hk |
| Subject Leaders | Dr LAM Hok Chung (Chinese Language and Literature) Tel: 3442 2473  Email: cihclam@cityu.edu.hk |
| | Dr MA Ka Fai (Chinese for Educational and Professional Purposes) Tel: 3442 2475  Email: cima@cityu.edu.hk |
| Master's Project Coordinator | Dr LAM Hok Chung Tel: 3442 2473  Email: cihclam@cityu.edu.hk |

**Programme Features**

Integrating academic and professional training, the programme offers two streams: (i) Chinese Language and Literature, (ii) Chinese for Educational and Professional Purposes, in one of which students can specialise. Providing over thirty core courses and electives, the programme is ranked number one in terms of the coverage of academic disciplines and the number of courses among MA programmes in Chinese offered by tertiary institutions in Hong Kong. It is noted that some of the courses are unique to CityU.

With a highly flexible programme design and incorporating the concept of 'Minor', students of a particular stream can select one to three Stream Core Courses from another stream as Programme Electives according to their interests and professional needs.

The core courses of the **Chinese Language and Literature stream** cover five areas: Classical Chinese Literature, Chinese Ancient Classics, Modern and Contemporary Chinese Literature, History of Chinese Literary Criticism, and Classical Chinese Philology. The well-balanced course design enables students to engage in academic research and teaching, as well as applying the knowledge in different walks of life. The Chinese Language and Literature stream has been approved by the Education Bureau (EDB) as a recognised Chinese language major degree and students who meet the government's requirements can apply to the Standing Committee on Language Education and Research (SCOLAR) for the Professional Development Incentive Grant Scheme for Language Teachers.

The core courses of the **Chinese for Educational and Professional Purposes stream** include Selected Readings in Chinese Language and Literature, Teaching Chinese in Putonghua: Theory and Methodology, Teaching Chinese as a Second Language: Theory and Methodology, Chinese Practical Writing in the Mainland, Hong Kong and Taiwan, Chinese for the Media, and Chinese Creative Writing. Students can select five out of the six stream core courses, and the remaining one course can be taken as Programme Elective. This stream is suitable for students who wish to pursue a career in teaching Chinese in Putonghua as well as for professionals and executives.

Classes will be held on weekday daytime/evenings or Saturday afternoons. If possible, one or two courses may be offered in Summer Term. In addition to lectures and tutorials, workshops and seminars will be offered. Academics and experts in different professions will be invited to deliver talks on special topics or to be visiting lecturers.

## Entrance Requirements

To be eligible for admission, applicants must hold a Bachelor's Degree (in any disciplines) from a tertiary institution recognized for this purpose by the University, or have obtained an equivalent qualification. In addition to the University General Entrance Requirements, applicants are expected to meet the following specific Chinese language requirement:

1. have satisfactorily completed at least one tertiary level Chinese course of 30-hour or more which includes substantial written Chinese elements; or
2. have obtained a grade D or above in HKALE AS-level Chinese Language and Culture, or equivalent; or
3. Applicants who cannot produce documentary evidence of (1) or (2) will be required to take an admission test in Chinese language writing and reading and attain a standard comparable to that set for (2). They must pass this admission test to satisfy the above specific requirement.

## Medium of Instruction

The medium of instruction is mainly Chinese (Cantonese and/or Putonghua). Applicant's proficiency in both Cantonese and Putonghua would be an advantage. (There are no Cantonese and Putonghua training courses in the programme.)

## Programme Intended Learning Outcomes (PILOs)

**Stream A: Chinese Language and Literature**

Upon successful completion of this programme, students should be able to:
1. explore extensively and analyze critically topics of interest in the field of Chinese language, literature and classics;
2. demonstrate familiarity with the latest trends and approaches in the study of Chinese language and literature, including critical analysis and evaluation of leading scholars' commentaries;
3. evaluate Chinese language use and Chinese literature critically and creatively from different perspectives;
4. apply the knowledge of Chinese language and literature as well as aesthetical, analytical, communicative abilities, and generate new ideas in different walks of life; and

5. engage in further academic research related to Chinese language and literature, and to demonstrate initiative, discovery, intellectual achievement, depth and advanced research skills.

**Stream B: Chinese for Educational and Professional Purposes**

Upon successful completion of this programme, students should be able to:
1. analyze critically the nature of the Chinese language and its use for professional purposes in Hong Kong and in the Mainland;
2. demonstrate their analytical and intellectual competence in Chinese for professional purposes through a critical comparison and contrast of its use in Hong Kong and in the Mainland;
3. write professionally, critically and creatively in Chinese for professional purposes and function more effectively in the following 2 areas: Chinese Creative Writing, and Chinese for the Media;
4. acquire in-depth knowledge of Chinese language and literature by using a learning discovery approach; apply the knowledge of Chinese language and literature, and generate new ideas in various educational and professional tasks;
5. demonstrate familiarity with theories and practical skills in using Putonghua for teaching Chinese subjects effectively; and
6. engage in further academic research related to Chinese teaching and applied Chinese language studies.

## Programme Accreditation

**The Chinese Language and Literature stream** of this programme has been approved by the Education Bureau (EDB) as a recognised Chinese language major degree and students who meet the government's requirements can apply to the Standing Committee on Language Education and Research (SCOLAR) for the Professional Development Incentive Grant Scheme for Language Teachers.

## MASTER OF ARTS IN CHINESE
文學碩士（中文）

| 中級學銜 | Postgraduate Diploma in Chinese; Postgraduate Certificate in Chinese 深造文憑（中文）; 深造證書（中文） |
|---|---|
| 資助模式 | 非政府資助 |
| 畢業要求 | 文學碩士 （30 學分） 深造文憑 （24 學分） 深造證書 （12 學分） |
| 修讀模式 | 混合制 |
| 一般修讀年期 | 一年 （全日制）/ 兩年（兼讀制 / 混合制） |
| 最長修讀年期 | 兩年半 （全日制）/ 五年（兼讀制 / 混合制） |
| 課程主任 | 馬家輝博士 電話：3442 2475 電郵：cima@cityu.edu.hk |
| 副課程主任 | 林學忠博士 電話：3442 2473 電郵：cihclam@cityu.edu.hk |
| 科目主任 | 林學忠博士（中國語言及文學） 電話：3442 2473 電郵：cihclam@cityu.edu.hk |
| | 馬家輝博士（教學及專業中文） 電話：3442 2475 電郵：cima@cityu.edu.hk |
| 專題研習統籌人 | 林學忠博士 電話：3442 2473 電郵：cihclam@cityu.edu.hk |

## 課程特色

本課程學術性與實用性並重，學員可專修「中國語言及文學」或「教學及專業中文」；設有必修科及選修科超過三十科，所涵蓋之學術領域與學科數目均為香港各院校中文碩士課程之冠，其中不乏本校獨有之科目。

選修科靈活性極強，除選定之專修外，可從另一專修任選一至三科，以配合個人興趣及工作所需，具備「副修」概念。

專修「中國語言及文學」之必修科內容涵蓋古典文學、古典文獻學、現當代文學、文學批評史、古代語文學五大範疇，均衡發展，無論研究、教學、應世，皆能深造自得，遊刃有餘。「中國語言及文學」專修已獲教育局及語常會認可為中國語文主修課程；學員符合政府規定條件者可向語常會申請學費津貼。

專修「教學及專業中文」之必修科包括：中國語言及文學作品選讀、普通話教中文的理論與方法、對外漢語教學理論與方法、兩岸三地實用文、傳媒中文、中文創意寫作。學員可從六科專修必修科中選五科，其餘一科可作為選修科。本專修適合有志於從事以普通話教授中文之學員、專業人士及行政人員修讀。

課程於星期一至五日間／晚間或星期六下午上課。如條件許可，暑期或開設一至兩科。除講課及導修外，另設有寫作坊及講論會，並邀請學者專家、業界先進作專題演講或出任客席講師。

## 入學條件

申請人必須具備認可之大學學士學位(任何主修科均可報讀)或同等學歷，並符合本大學之基本入學要求 (University General Entrance Requirements)；而其中文水平符合下列三項規定其中之一：

1. 攻讀大專時期曾修畢至少一科中文書面語科目 (上課時數不少於三十小時)；或
2. 於香港高級程度會考中國語文及文化科取得 D 級或以上成績，或同等學歷；或
3. 如未能證明符合上述 (1) 或 (2) 之規定，可參加本系特設之中文筆試，成績及格者即視為符合條件。筆試程度與香港高級程度會考相若，目的在測驗應試者之中文寫作及閱讀能力。

## 授課語言

本課程主要以中文(粵語或普通話)授課，申請人如兼擅粵語及普通話，更有利於學習。(本課程並不包含培訓粵語及普通話能力之專門科目。)

## 課程之預期修習成效

### 專修甲：中國語言及文學
修畢本課程後，學員應能：
1. 深入探索及評析中國語言、文學與文獻之課題；
2. 熟知中國語言及文學研究之最新趨勢，包括著名學者所作之評論詮釋；
3. 從不同視域評估中國文學與中國語言之應用；
4. 將中國語言及文學之知識以及傳意、賞析之能力應用於當世；
5. 從事中國語言及文學之學術研究並具備高度之研究才能與技巧。

### 專修乙：教學及專業中文
修畢本課程後，學員應能：
1. 深入分析中國語言之特質及其如何應用於香港與中國大陸之實務；
2. 通過對比及分析香港與中國大陸之專業中文以增強本身之專業中文素養；
3. 以專業水平撰寫各式專業中文文件，並在中文創意寫作、傳媒中文兩大範疇中能勝任高層次工作；
4. 對中國語言及文學有深入認識；將中國語言及文學之知識應用於不同教育及專業領域；
5. 熟知以普通話講授中文科目的相關理論與實踐技能；
6. 從事與中文教學及中國語文應用之相關研究。

<u>課程認可</u>

本課程「**中國語言及文學**」**專修**已獲教育局及語常會認可為中國語文主修課程；學員符合政府規定條件者可向語常會申請學費津貼。

# 香港城市大學文學碩士（中文）
## 2019/20 學年暫擬開設科目表
### （適用於 2017/18 學年及以後入學學生）

|  |  | 科目名稱 | 擬開設學期 (授課語言) |
|---|---|---|---|
| 共同必修科<br>(合共 2 科) |  | CAH5711 漢語綜論 | 2019 年 9 月 (粵)<br>2020 年 1 月 (普) |
|  |  | CAH5713 中國文化要義 | 2019 年 9 月 (普)<br>2020 年 1 月 (粵) |
| 專修甲<br>**中國語言及文學**<br>必修科：<br>(合共 5 科) |  | CAH5701 中國古典文學專題 | 2020 年 1 月 (普) |
|  |  | CAH5702 中國古典文獻學專題 | 2019 年 9 月 (普) |
|  |  | CAH5703 中國現當代文學專題 | 2019 年 9 月 (粵) |
|  |  | CAH5704 中國文學批評史專題 | 2019 年 9 月 (普) |
|  |  | CAH5707 中國古代語文學專題 | 2020 年 1 月 (普) |
| 專修乙<br>**教學及專業中文**<br>必修科：<br>(從 6 科中選 5 科，<br>其餘 1 科可作為選修<br>科) |  | CAH5622 中國語言及文學作品選讀 | 2019 年 9 月 (普) |
|  |  | CAH5709 普通話教中文的理論與方法 | 2020 年 1 月 (普) |
|  |  | CAH5710 對外漢語教學理論與方法 | 2020 年 1 月 (普) |
|  |  | CAH5712 兩岸三地實用文 | 2020 年 1 月 (粵) |
|  |  | CAH5719 傳媒中文 | 2019 年 9 月 (普) |
|  |  | CAH5722 中文創意寫作 | 2019 年 9 月 (粵) |
| 選修科：<br>(3 科，或<br>1 科及 CAH6507)<br><br>除選定之專修外<br>，可從另一專修任<br>選一至三科作為選<br>修科。 |  | CAH5705 漢學名著選讀 | 2020 年 1 月 (英語) |
|  |  | CAH5708 文史哲專書選讀 | 2020 年 1 月 (普) |
|  |  | CAH5715 政府及公共行政中文 | 2019 年 9 月 (粵) |
|  |  | CAH5720 傳媒中文專題 | 2020 年 1 月 (粵) |
|  |  | CAH5723 中文創意寫作專題 | 2020 年 1 月 (粵) |
|  |  | CAH5725 對聯詩文寫作坊 | 2019 年 9 月 (普) |
|  |  | CAH5730 中國語言及文學專題研究 | 2020 年 1 月 (粵) |
|  |  | CAH5733 中國文學與宗教專題研究 | 2019 年 9 月 (粵) |
|  |  | CAH6507 碩士專題研習 | 兩個學期 (可包括暑期)，視情況而定。 |
|  |  | CAH6714 專業中文講論會 | 2019 年 9 月 (粵) |

**RESEARCH DEGREE PROGRAMMES**

**PhD Programme**

The Department of Chinese and History offers a research programme leading to the degree of Doctor of Philosophy (PhD) in both full-time and part-time mode. The programme consists of coursework and research studies leading to the submission of a thesis.

Staff members in the Department are actively engaged in a number of research areas and candidates interested in the following broad areas are particularly encouraged to inquire further about the programme.

**Areas and Topics**

**1. Chinese Language, Literature and Culture**
- Chinese Classical Studies (*jingxue*)
- Chinese Literary Criticism
- Chinese Philosophy
- Classical Chinese Language
- Classical Chinese Literature
- Modern Chinese Literature and Culture

**2. Comparative Literature, Cross-cultural Studies and Cultural Heritage**
- Comparative Literature
- East Asian Literature and Culture
- Cultural Studies
- Cultural Heritage

**3. Chinese History**
- Urban History
- Buddhism History
- Medical History
- History of Arts
- Ming-Qing Studies
- Modern China
- History of Cultural Exchange

**Minimum Entrance Requirements**

Applicants seeking admission to a research degree programme should satisfy the following minimum entrance requirements:

(a) Master of Philosophy (MPhil)

- hold a relevant bachelor's degree with first or second class honours (or equivalent qualification) from a recognised university.

(b) Doctor of Philosophy (PhD)

- be a current MPhil student in the University who is seeking transfer to a PhD programme; or
- hold a higher research degree (or equivalent qualification) from a recognised university; or
- hold a Master's degree (or equivalent qualification) from a recognised university; or
- hold a Bachelor's degree with first class honours (or equivalent qualification) from a recognised university.

**English Proficiency Requirements**

Applicants from an institution where the language of teaching is not English should satisfy the minimum English proficiency requirements specified by both the University and individual Colleges and Schools. The University's minimum English proficiency requirement for research degree programmes is 550 (paper-based test) or 79 (internet-based test) or 59 (revised paper-delivered test; sum of Reading, Listening and Writing section scores) in the Test of English as a Foreign Language (TOEFL) OR an overall band score of 6.5 on the International English Language Testing System (IELTS). Equivalent qualifications are also acceptable.

In addition to the University's requirement given above, our College has set a higher standard, suitable for our discipline as follows:
- a minimum TOEFL* score of 79 (Internet-based test), with a minimum of 15 for Reading, 15 for Listening, 17 for Writing, and 18 for Speaking; or
- a minimum IELTS overall band score of 6.5, with a minimum of 6 for each of the sub-categories including Listening, Reading, Writing and Speaking.

*TOEFL Paper-based test (before October 2017) and Paper-delivered test (after October 2017) will not be accepted as there is no Speaking component.

**Study Period**

| Programme of Study | Full-time | Part-time |
|---|---|---|
| PhD (students with a bachelor's or a master's degree) | 4 years | 8 years |

**Application**

Applications for admission should be made online at Chow Yei Ching School of Graduate Studies (SGS) website: https://www.cityu.edu.hk/sgs/rpg/admission

For application period and procedures, please visit
https://www.cityu.edu.hk/pg/research-degree-programmes/steps-and-procedures

For major fees and points to note, please visit
https://www.cityu.edu.hk/pg/research-degree-programmes/apply-now

**Stream Requirements**

The Programme is divided into two streams (Stream 1 the Chinese Module and Stream 2 the English Module) and the contents of both streams are identical. It should be noted that students, by default, should enroll in Stream 2 (the English module). Applicants have to satisfy the

minimum entrance requirements and English proficiency requirements as stated in the Admissions Handbook.

Students who wish to take Stream 1 (the Chinese module) will have to fulfil the "Chinese Proficiency Requirements" as stated below and the Department will consider the applications on a case by case basis.

- Students who enroll in Stream 1 (Chinese Module) are required to hold a degree in Chinese, Chinese Literature, History, Philosophy, Archaeology or Art from any university Mainland China or Taiwan.
- Students with qualifications from a university or comparable institution outside Mainland China and Taiwan where the language of teaching or examination is not Chinese are required to obtain:
    o Level 6 (a score of 210 or above) in the New Chinese Proficiency Test (Hanyu Shuiping Kaoshi, New) (in or after 2010), in which a score of 65 or above in the Test of Written Chinese *or*
    o Advanced Level (score 9 or above) in the Chinese Proficiency Test (Hanyu Shuiping Kaoshi) (before 2010) *or*
    o Level 4 or above in listening, speaking, reading and writing in Test Of Chinese as a Foreign Language (TOCFL)

Other qualifications will be subject to the Department's approval.

**Enquiry**

For general enquiries, please contact the Research Degree Committee via email at cah@cityu.edu.hk or the Chow Yei Ching School of Graduate Studies at sg@cityu.edu.hk

For admission details: please go to website: http://www.cityu.edu.hk/sgs/rpg/admission

**Note: MPhil Programme**
It is also possible for self-financing students to study for a Master's degree by research, namely the MPhil degree. If you are interested in this option, please email Dr. JIN, Huan at huanjin@cityu.edu.hk

研究學位課程

哲學博士學位

中文及歷史學系提供的哲學博士課程包含修課和獨立研究部份。研究生可選擇全日制或兼讀制，在規定修讀年期內完成指定科目，並進行獨立研究及提交有關論文，經答辯通過，得獲頒授學位。

學系教員積極從事學術研究，申請者如欲研究下列範疇及課題，可向本系查詢詳情。

研究範疇及課題

**1. 中國語文、文學及文化**
- 中國經典研究(經學)
- 中國文學批評
- 中國哲學
- 古代漢語
- 中國古典文學
- 中國現代文學與文化

**2. 比較文學、跨文化研究及文化遺產**
- 比較文學
- 東亞文學及文化
- 文化研究
- 文化遺產

**3. 中國歷史**
- 城市史
- 佛教史
- 醫學史
- 藝術史
- 明清研究
- 近代中國
- 文化交流史

入學要求

申請研究學位課程的申請人須符合下列最低入學要求：

1. 哲學碩士學位

- 持有認可大學的相關學士學位，並獲一級或二級榮譽（或同等資格）。

2. 哲學博士學位

- 在讀碩士研究生，並有意申請轉讀博士學位課程；或

- 持有認可大學的更高資歷（或同等學歷）的研究學位；或
- 持有認可大學的碩士學位（或同等學歷）；或
- 持有認可大學的一級榮譽學士學位（或同等學歷）。

「同等學歷」包括大學所認可的相關專業資格或其他學術成就。

## 英語能力要求

如申請者來自以非英語為教學語言的院校，須符合大學及個別院系訂明的最低英語能力要求。大學的研究學位課程的最低英語能力要求為托福筆試 550 分或互聯網試 79 分或新版紙筆考試 59 分或以上，或雅思整體測試分數 6.5 分。亦接受其他同等學歷。

除了上述的大學要求外，本系所屬的人文社會科學院按其學術範疇訂定了較高的英語水平要求：

- 托福*互聯網試 79 分或以上，其中閱讀達 15 分、聽力 15 分、寫作 17 分、口語 18 分或以上；或
- 雅思整體測試分數 6.5 分或以上，其中閱讀、聽力、寫作、口語各 6 分或以上。

*於 2017 年 10 月以前考取的托福筆試或 2017 年 10 月以後考取的托福新版紙筆考試成績均不會獲接納，因該等考試沒有口語考核。

## 課程修讀年期

研究生課程一般於九月一日開課。研究生須在城大指定的修讀年期內完成其課程：

| 課程 | 全日制 | 兼讀制 |
| --- | --- | --- |
| 哲學博士學位（於入學時已持有學士或碩士學位） | 四年 | 八年 |

## 申請辦法

申請者須於網上將申請資料遞交至周亦卿研究生院
https://www.cityu.edu.hk/sgs/rpg/admission

有關申請日期及程序，請參閱
https://www.cityu.edu.hk/pg/research-degree-programmes/steps-and-procedures

相關費用及申請人須知事項，請參閱
https://www.cityu.edu.hk/pg/research-degree-programmes/apply-now

## 組別要求

哲學博士課程分為兩個組別（組別一：中文單元；組別二：英文單元），其課程內容完全相同。請注意，研究生除特別申請外將自動編入英文組。申請者須符合入學手冊列明的最低入學要求及英語水平要求。

學系將個別考慮中文組的入學申請，惟申請者必須符合以下要求：

- 持有中國內地或台灣大學頒授的中文、中國文學、歷史、哲學、考古或藝術學位。
- 如持有上述學位，而頒授機構為中國內地或台灣以外的非中文教學大學，申請者必須取得：
  - 新漢語水平考試（2010 年及以後）六級考獲 210 分或以上，並於筆試獲 65 分或以上； 或
  - 漢語水平考試（2010 年以前）高等考獲 9 分或以上； 或
  - 華語文能力測驗（TOCFL）聽力、口語、閱讀及寫作測驗考獲 4 級或以上；

其他資歷須獲學系批核。

## 查詢

一般查詢事項可電郵至學系研究學位委員會 cah@cityu.edu.hk 或 周亦卿研究生院 sg@cityu.edu.hk

有關入學細則，請瀏覽以下網頁：http://www.cityu.edu.hk/sgs/rpg/admission

### 備註：哲學碩士學位課程
自費研究生可透過獨立研究獲取哲學碩士學位，申請者可將相關資料電郵予金環博士 (huanjin@cityu.edu.hk) 。

## III.    COMMUNICATION CHANNELS

1. The General Office
   The General Office of the Department of Chinese and History (CAH) is located in 4702, 4/F, Li Dak Sum Yip Yio Chin Academic Building.  If you have any queries, please contact the General Office in person or call 3442 2054 during office hours:

   | | |
   |---|---|
   | Monday - Friday | 8:45 a.m. - 12:30 p.m. |
   | | 2:00 p.m. - 5:30 p.m. |
   | Saturday, Sunday & Public Holidays | Closed |

2. Electronic mail (e-mail)
   Information relevant to your studies will be disseminated to you via electronic mail. You should check your e-mail account frequently for such messages. You are also encouraged to communicate with programme leaders or course instructors through e-mail.

3. Canvas and other course administration channels
   Students are encouraged to use the Canvas, an e-learning platform, to communicate with the course instructors/leaders, as well as among their fellow classmates. The Canvas also serves as the platform for instructors to disseminate course-related information to students.

4. The Department's website
   The address of the Department's website is http://cah.cityu.edu.hk. You can access the website for up-to-date information of the Department.

5. Academic advising
   Programme leaders are glad to offer you academic advice throughout your period of study in the University. You are encouraged to communicate with them whenever you encounter problems related to your studies.

6. Joint staff-student consultative committees and programme committees
   Joint staff-student consultative committees and programme committees are established to provide staff and students with an opportunity to exchange views on the content and organization of the programmes and courses, and to identify areas of special interest or concern. The meetings focus mainly on academic matters and collective welfare of the students. Programme leaders, course leaders and student representatives are invited to attend the meetings. The committees normally meet twice a year but special meetings will be scheduled when required.

# IV.  REGULATIONS AND GUIDELINES

You should observe the regulations and guidelines as stipulated by the University. The regulations and guidelines extracted below are for your reference only. You should refer to the most up-to-date information on the University website.

**(1) Academic Regulations for Taught Postgraduate Degrees (*Effective from Semester A 2018/19*)**

## Glossary

| | |
|---|---|
| **Academic Transcript** | The official academic record of a student's studies at the University, including grades assigned for courses. |
| **Academic Unit** | An academic unit refers to an academic department, college or school. A student's home academic unit is the department/college/school offering the programme in which the student is enrolled. |
| **Academic Year/Semester/Term** | The academic year is a period of twelve months starting normally in September of each year. The academic year is divided into two Semesters and a Summer Term. |
| **Assessment** | The tests, coursework, examinations and other activities used to assess students' progress through courses and to assign final grades. |
| **Assessment Panels** | University bodies responsible for assigning grades to students for their courses. |
| **Course** | The basic units of instruction into which students are registered and for which grades may be assigned. Each course is identified by a unique course code which is composed of a letter code and a numeric code. The first digit of the numeric code indicates the course's level of academic difficulty. University courses are approved for inclusion in the course catalogue. |
| **Course Catalogue** | The official record of University courses maintained by the University. |
| **Course Exemption** | Students may be granted an exemption from specific courses based on prior studies. Credit units are not earned for an exempted course. |
| **Course Leader** | A Course Leader is appointed by the Head or Dean of an academic unit for each course offered by the academic unit with responsibility for the delivery and assessment of the course. |
| **Credit Transfer** | The assignment of credit units toward the credit unit requirements of a programme on the basis of work done outside that programme. Credit units for transfer are normally assigned based on specific courses that are equivalent in content and standard. |
| **Credit Unit** | Each course is assigned a number of credit units. A credit unit is earned by approximately forty-to-fifty hours of student work. |

| | |
|---|---|
| **Dean** | Dean refers to the head of a college/school. |
| **Enrolment** | The completion of specified procedures to attain student status at the University. |
| **Equivalent Course** | Equivalent courses are those where there is sufficient overlap in content that students may, with approval, register in to meet a programme requirement, to recover a failure or to improve a course grade. |
| **Examination Board** | University bodies responsible for making decisions on students' academic standing, classifying students' awards, recommending to Senate conferment of awards, and terminating the studies of students on academic grounds on behalf of Senate. |
| **Exclusive Course** | Exclusive courses are those where there is sufficient overlap in their content to make it inappropriate for students to earn credit units for more than one of the courses. Students will be restricted from registration in a course when they have earned credit units for an exclusive course. |
| **Grade Point Average (GPA)** | The GPA is obtained by adding all the quality points (i.e. grade points multiplied by the number of credit units) for all courses taken by the student during a specified period of time, and then dividing the result by the total number of credit units taken. All course grades, unless excluded as approved by Senate, are included in the calculation. The GPA calculation shall not be rounded. Any digits after the second digit to the right of a decimal point shall be truncated.<br><br>When calculating the GPA for all courses taken at the time of calculation, it is known as the Cumulative GPA (CGPA). When calculating the GPA for a given semester/term, it is known as the Semester GPA (SGPA). |
| **Graduation Date** | Each academic year has three graduation dates as set by Senate for the graduation of students who have completed requirements for awards as determined by the College/School Examination Board. |
| **Mode of Study** | Students are enrolled in a full-time, part-time or combined mode of study. Students' modes of study govern their maximum and minimum study loads. |
| **Operational Grade** | A course grade assigned for administrative purposes to assist in the management of student records. Operational grades of IP, I, S, TR, Z, AU, X and WD do not count in the calculation of students' GPAs. |
| **Prerequisite** | A requirement that must be fulfilled before a student can register in a particular course. **Precursors** are set for some courses. Precursors are not compulsory requirements, but students are advised to complete precursors before registering in these courses. |

| | |
|---|---|
| **Programme** | The structured academic programme leading to a named award of the University into which students are enrolled. |
| **Registration** | The inclusion of a student in the class list of a course. |
| **Required Course** | A course that must be passed to complete programme requirements. |
| **Senate** | The University Senate of City University of Hong Kong. |
| **Stream** | Streams are sub-divisions under a programme that designate the specialties of the subject discipline. |
| **Substitute Course** | Under exceptional circumstances where a required course cannot be completed, a "substitute" course may be approved for a student by the Dean of the college/school offering the programme, replacing the required course. |
| **Taught Postgraduate** | A student enrolled for a Postgraduate Certificate, Postgraduate Diploma, or Master's Degree. |
| **University** | City University of Hong Kong |
| **University Award** | An award of the University approved by Senate on completion of specified programme requirements. |
| **University Requirement** | A requirement set by Senate, irrespective of programme. |
| **Working Days** | Mondays to Fridays, excluding Saturdays, Sundays and public holidays and excluding a day throughout or for part of which a black rainstorm warning or Typhoon Signal Number 8 or above is issued by the Hong Kong Observatory. |

**Academic Regulations**

These Academic Regulations are made by Senate to govern student progress leading to taught postgraduate awards approved by Senate. Regulations concerning courses and related arrangements also apply to exchange and visiting students. Regulations for studies leading to awards of bachelor's degrees and associate degrees, MPhil, PhD, and Professional Doctorates are published separately.

Only Senate can amend the Regulations, or permit exceptions, exemptions, or variations from them. Any variation from the Regulations approved by Senate for a particular programme is set out in the requirements for the programme on the University website.

The Regulations are supplemented by information on administrative procedures and about particular programmes to be found on the University website.

1.      **Language of Instruction and Assessment**

        Unless otherwise determined by Senate for a specific course or programme, the medium of instruction and assessment at the University is English.

2.      **Admission**

2.1     Admission is based on academic performance and other relevant criteria. The University does not discriminate on the grounds of age, gender, sexual orientation, nationality, race, social or ethnic origin, family status, or disability.

2.2     To be eligible for admission, the applicant must satisfy the general entrance requirements as specified by Senate and the academic unit's requirements, if any, and be able to demonstrate aptitude and suitability for studies at the University.

2.3     Meeting the entrance requirements does not guarantee admission. The University's decisions on the admission of applicants are final.

2.4     Former taught postgraduate students of the University whose studies were discontinued either due to withdrawal or termination of studies and who wish to apply for readmission to the University must follow the normal admission procedures and other conditions specified by the University. Students who have reached the maximum period of study are not allowed readmission to the same programme.

2.5     If a student is readmitted to the same programme after withdrawal, termination of studies, or completion of an intermediate award, his/her previous period of study will be counted in the calculation of his/her maximum period of study. The student's credit units and grades previously earned from the same programme are normally counted in the GPA calculation. The final decision on acceptance of credit units and grades rests with the respective academic unit.

3.      **Enrolment**

3.1     On entry to the University, students are enrolled in a specific programme of study, and in the full-time, part-time or combined mode of study.

3.2     Unless otherwise approved by the University, students are not permitted to enrol in an additional CityU programme or government-funded programme/place.

3.3     Students may apply for changing their programme of study according to the procedures stipulated by the University. If approved, the change will take effect from the following semester.

3.4     To maintain their enrolment, students must conform to the University's rules and regulations.

## 4.     Leave of Absence

Students may take a leave of absence from their studies for an approved period. Periods of approved leave of absence may not be less than one full semester, and may not accumulate to more than four semesters. Applications for leave of absence should be submitted for approval by the Head of the home academic unit. Under exceptional circumstances where a student needs to take a leave of absence accumulating to more than four semesters, such a request will require approval by the Dean of the college/school offering the programme.

## 5.     Credit Transfer

5.1     The University may allow previous educational or vocational experience to be counted toward the credit units required to earn an award of the University and appear on students' transcripts.

5.2     Credit units for transfer are normally assigned with respect to specific courses for work equivalent in content and standard.

5.3     Transferred credit units must have been earned no earlier than eight years before enrolment at the University. Individual academic units may stipulate a more stringent requirement for transferred credit units, as deemed appropriate.

5.4     At least 70% of the credit units required for an award of the University must be earned by the successful completion of courses required by the programme concerned.[1 & 2]

5.5     Transferred credit units do not count in the calculation of a student's GPA, except where special arrangements have been made such as credit transfer arrangements under joint programmes with other institutions.

5.6     The following applies to credit transfer (i) between different taught postgraduate programmes at the University and (ii) between different streams of study at the same award level within the same programme:
   a)   Credit transfer should be limited to a maximum of 30% of the total credit units for the award being pursued.[3]
   b)   Grades from the transferred credit units may be counted in the calculation of a student's GPA for the award being pursued.

5.7     Applications for credit transfer should be made in writing for approval by the University. Applications for credit transfer for work completed prior to entry to the University must be made before the start of the first semester according to the deadline set by the University.

---

[1] For students admitted before Semester A 2018/19, the minimum requirement is 50%.
[2] The 70% requirement will not apply to students enrolled in joint programmes with other institutions.
[3] For students admitted before Semester A 2018/19, the limit is 50%.

Applications for credit transfer for outside work completed after admission to the University must be made immediately in the semester following attainment of the additional qualification.

**6.      Course Registration**

6.1      Students registering for courses must follow the instructions issued by the University. Students may also need to fulfil conditions stipulated by the University before they can proceed to register for courses.

6.2      Registration for some courses is restricted to students holding the necessary prerequisites.

6.3      The University reserves the right to restrict registration in courses, or permit registration only on a priority basis.

6.4      Students can add or drop a course during the add/drop period prescribed by the University. After the add/drop deadline, requests for late drop of courses will only be approved under exceptional circumstances, and such late requests must be submitted no later than the end of the teaching period for the relevant semester/term for approval by the Heads of both the course-offering academic unit and the home academic unit.

6.5      If students remain registered for a course after the last date for dropping the course, as determined by the University, they will be assigned a course grade. For approved late drop cases, students will be assigned an X grade representing the late drop of the course.

6.6      Students intending not to register in any courses in a semester but who will subsequently continue their studies should apply for a leave of absence no later than the end of the course add/drop period.

6.7      Students will be restricted from registration in a course when they have earned credit units for an exclusive course.

6.8      Students who have met all the requirements to graduate from a programme or have reached their maximum period of study cannot register for further courses in subsequent semesters/terms.

**7.      Maximum and Minimum Study Load**

7.1      In each semester, full-time students must register for at least twelve but not more than eighteen credit units; part-time students must register for not more than eleven credit units; and combined mode students must register for not more than eighteen credit units.

7.2      In the Summer Term, students may register for courses but the total load must not exceed seven credit units.

7.3      Except where special arrangements are made, students seeking an exception to the credit unit load limit stated in AR7.1 or AR7.2 should apply in writing for approval by the Head of the home academic unit.

### 8. Maximum Period of Study[4]

8.1 Students shall complete all programme requirements within the stipulated maximum period of study[5], inclusive of programme transfer and any periods of leave of absence and suspension of studies.

8.2 If a student applies for change of study mode or programme transfer involving a change of study mode, the new maximum period of study will be calculated on a pro-rata basis as determined by the University.

8.3 Students who cannot complete all programme requirements for graduation within the maximum study period will be required to discontinue their studies.

8.4 Requests for extension of studies beyond the maximum study period will not be granted.

### 9. Grading of Courses

9.1 Courses are graded according to the following schedule:

| Grade | Grade Point | Grade Definitions | |
|-------|-------------|-------------------|---|
| A+ | 4.3 | Excellent | |
| A | 4.0 | | |
| A- | 3.7 | | |
| B+ | 3.3 | Good | |
| B | 3.0 | | The qualifiers, such as "Excellent", "Good", "Fair" etc., define student performance with respect to the achievement of course intended learning outcomes (CILOs). |
| B- | 2.7 | | |
| C+ | 2.3 | Fair | |
| C | 2.0 | | |
| C- | 1.7 | | |
| D | 1.0 | Marginal | |
| F | 0.0 | Failure | |
| P (Pass-fail course only) | | Pass | |

| **Operational Grades** | | |
|---|---|---|
| IP | In Progress | An IP grade is shown where students will register for the same course in the subsequent semester/term to complete the assessment of the course. |

---

[4] The Academic Regulations on the maximum period of study only apply to students admitted or transferred to a new programme in Semester A 2010/11 and thereafter.

[5] The respective programme document on the maximum study period stipulated for individual programmes shall be referred to.

| | | |
|---|---|---|
| I | Incomplete | A grade of incomplete may be granted (i) where there are extenuating circumstances that have prevented a student from completing required work, or attending the examination; (ii) at the discretion of the Assessment Panel. Where an "I" grade is assigned, the Assessment Panel may approve a schedule for the completion of work, or a supplementary examination. An alternative grade should be assigned no later than four weeks after the "I" grade is first reported or as soon as practicable thereafter. |
| S | Dissertation Submitted | In a dissertation-type course, an S grade is assigned by the Course Leader when a student's dissertation has been submitted for assessment. |
| TR | Credit Transfer | Assigned when a student is granted transferred credit units for the course. |
| Z | Exemption | Assigned when a student is exempted from the course. |
| AU | Audit | An audited grade is assigned when an auditing student has completed the conditions established at registration as an auditor. No assessment is made or grade awarded for auditing. |
| X | Late Drop | Assigned when a student is permitted to drop the course after the add/drop deadline. |
| WD | Withdrawn | Assigned when a student has registered for the course in a semester/term and subsequently submitted a notification of withdrawal from the University. |

9.2 Unless otherwise specified, the minimum grade to progress without repeating the course is D. Failure to achieve the minimum grade is regarded as failing the course.

9.3 Students assigned a grade of D or better, or a Pass grade in a pass-fail course, earn credit units for the course. Grades of F, IP, I, S, Z, AU, X and WD do not earn credit units.

9.4 Grades of P, IP, I, S, TR, Z, AU, X and WD are not counted in the calculation of a student's CGPA. Grades of F are counted, unless the fail is recovered under AR12.5.

9.5 Grades of P, IP, I, S, TR, Z, AU, X and WD are not counted in the calculation of a student's SGPA.

## 10. Illness or other Circumstances Related to Assessment

10.1 A student who reasonably believes that his/her ability to attend an examination, or in-course assessment with a weighting of 20% or above, has been adversely affected by circumstances beyond his/her control must submit the case, with documentary evidence, to his/her home academic unit following the procedures stated on the University website, as soon as possible

but no later than 5 working days of the scheduled date for completing the affected examination or assessment.

10.2 The home academic unit of the student will investigate the case, in consultation with the course-offering academic unit. Only compelling reasons such as illness, hospitalization, accident, family bereavement or other unforeseeable serious personal or emotional circumstances will be considered. The decision of the home academic unit is final and will be conveyed to the student in writing as soon as possible but no later than 10 working days following receipt of the case.

10.3 If the case is justified and substantiated, the decision will be conveyed to the Assessment Panel which will determine whether to offer the student a make-up examination or coursework or other alternative assessment. Where assessments for more than one course are affected, it is the responsibility of the home academic unit to inform all relevant Assessment Panels. The Assessment Panel may also adjust the grade of the student if deemed appropriate. The course-offering academic unit will convey the Assessment Panel's decision on the make-up arrangements to the student in writing as soon as possible.

## 11. Review of Course Grades

11.1 Requests for review of course grades are governed by AR11.

Informal Resolution

11.2 For review of course grades via informal resolution, the Course Leader will consider requests on grounds of administrative error in recording or calculating the mark or result, or other circumstances that impact the course grade awarded.

11.3 A student should contact the Course Leader within 5 working days of the announcement of grades by the University with a view to resolving the matter informally.

11.4 If a revision to the student's course grade is considered necessary, the Course Leader should make a recommendation to amend the grade and seek the endorsement of the Chair of the Assessment Panel. Any grades thus amended will be reported to the Assessment Panel at its next meeting.

11.5 The decision on the informal review will be communicated to the student by the Course Leader no later than 13 working days following the announcement of grades by the University.

11.6 Other than disagreement with the academic judgement of Course Leaders which does not constitute valid grounds for formal review by virtue of AR 11.7, if the student's concerns regarding course grades as stipulated in AR 11.2 cannot be resolved by informal means, the student may seek resolution via the formal procedures outlined below. However, informal review is not a prerequisite for the formal procedure.

Formal Procedures for Review

11.7 Disagreement with the academic judgement of Course Leaders does not constitute valid grounds for formal review. For formal review of course grades, only requests with the following grounds will be considered:

(i) there has been a procedural irregularity in the assessment process; for example, the assessment was not conducted in accordance with the Academic Regulations or with the arrangement prescribed for the course;

(ii) there exist circumstances that impact the course grade awarded that the student was unable to bring them to the attention of the Course Leader prior to the assessment for valid reasons.

11.8    Any request for review of course grades must be made in writing to the Dean of the College/School offering the course within 22 working days of the announcement of grades by the University. The written application must:

(i) state the grounds on which the request for review is made;

(ii) include a description of the relevant facts; and

(iii) provide supporting evidence.

11.9    Upon receipt of the formal request for review, the Dean of the College/School will determine whether or not a *prima facie* case for review has been established. If, in the view of the Dean of the College/School, there is no *prima facie* case, then the request will be dismissed and the decision conveyed to the student no later than 32 working days following the announcement of grades by the University. The decision of the Dean of the College/School to dismiss the request is final.

11.10    If, in the view of the Dean of the College/School, there is a *prima facie* case, then he/she will refer the matter to the College/School Grade Review Committee for consideration. The Committee may interview the student and staff members concerned. If the student does not show up for the interview, the Committee will consider the student's request for formal review of course grade on the basis of the information and documents provided by the student and other information available to the Committee. The Committee will record its proceedings and resolutions.

11.11    If the Committee determines that the case is substantiated, the decision will be conveyed to the Assessment Panel to decide the action to be taken. The Assessment Panel will report back to the College/School Grade Review Committee any decisions taken on cases referred via this procedure.

11.12    The decision on the formal review will be communicated in writing to the student by the Dean of the College/School with a brief statement of the reasons for the decision. The decision should be conveyed to the student no later than 54 working days following the announcement of grades by the University.

Appeal Procedures

11.13    Formal requests for review of course grades should normally be resolved at the College/School level. A student may only appeal against the decision of the College/School Grade Review Committee on the basis of procedural irregularity in the review process within 10 working days following receipt of the decision on the formal review. Students may submit an appeal in writing to the Dean of Graduate Studies. Appellants should clearly indicate the grounds for appeal, and provide evidence in support of the appeal. The Dean of Graduate Studies will determine whether or not a *prima facie* case for appeal has been established. If, in the view of the Dean of Graduate Studies, there is no *prima facie* case, then the appeal will be dismissed

and the decision conveyed to the student normally no later than 10 working days following receipt of the appeal. The decision of the Dean of Graduate Studies to dismiss an appeal is final.

11.14  If, in the view of the Dean of Graduate Studies, there is a *prima facie* case, he/she will refer the matter to the Academic Review Committee for consideration.

11.15  If the Academic Review Committee determines that the case is substantiated, the decision will be conveyed to the Assessment Panel to decide the actions to be taken. The Assessment Panel will report back to the Academic Review Committee any decisions taken on cases referred via this procedure.

11.16  The Academic Review Committee should record its proceedings and resolutions. The decision on the appeal will be conveyed to the student in writing normally no later than 27 working days following receipt of the appeal case by the Dean of Graduate Studies and is final.

11.17  The College/School Grade Review Committees will submit a report of formal requests for review of course grades considered to Senate via the Quality Assurance Committee annually. The Academic Review Committee will submit an annual report to Senate via the Quality Assurance Committee on all appeal cases received by the Academic Review Committee.

## 12.  Students' Academic Standing

Academic Standing

12.1  Academic standing provides an indicator of students in academic difficulty needing academic advising and extra help. The three levels of academic standing are defined as follows:

| Standing | Definitions |
|---|---|
| Academic Warning | Students' academic performance has been unsatisfactory, or their overall academic average is below minimum requirements. Students on warning should seek advice from their academic advisor. |
| Academic Probation | Students' academic performance has been extremely unsatisfactory, or their overall academic average has continued to be below the minimum requirements for graduation. Students on Academic Probation may be required to take a reduced study load and/or to fulfil specific conditions such as GPA attainments in the following semester/term. |
| Academic Suspension | Students who cannot benefit from course registration in the next semester/term may be suspended for an approved period of not less than one semester. Academic Suspension is designed to provide students with an opportunity to resolve the problems that are preventing them from making academic progress. |

12.2 The following standing is used for operational purposes:

| | |
|---|---|
| Review | A temporary status indicating that a student's performance is unsatisfactory and has been referred to the student's home academic unit for determining if a decision on academic standing needs to be made. |

12.3 The decision of an academic standing will be determined at the end of a semester/term for students who are in academic difficulty and have taken courses to a total of more than three credit units on the basis of their last academic standing (if any) and the GPAs attained at the time when the decision is made. Detailed rules are as follows:

| Last Academic Standing | CGPA | Academic/ Operational Standing |
|---|---|---|
| Nil | 1.00 to 1.99 0 to 0.99 | Academic Warning Review |
| Academic Warning | 0 to 1.99 | Review |
| Academic Probation/ Academic Suspension | 0 to 1.99 | Review |

12.4 In making decisions on students' academic standing, the Examination Board has the right, upon the recommendation of the students' home academic unit, to make exceptions from the above rules.

Repeating Courses to Improve Grades

12.5 Unless otherwise specified, students may repeat a course, or an equivalent course, to recover a failure or to improve a course grade of C or below, subject to the concerned academic unit's course offering schedule and availability. Only two repeat attempts may be permitted. Course grades for all attempts will appear on the student's academic transcript, but only the final grade earned will be included in the calculation of the student's CGPA.

12.6 Courses may be designated "dissertation-type" courses in the course catalogue. For dissertation-type courses, the catalogue will specify the normal duration for course registration and the maximum duration for course registration. Students are not permitted to repeat a dissertation-type course.

## 13. Conferment and Classification of Awards

Requirements for University Awards

13.1 To be granted an award of the University, students must successfully complete a programme of the University, including specific requirements of the named award for which they are registered, general University requirements, and college/school requirements, if any. The requirements for awards are set out on the University website.

13.2    Credit units earned for courses at a level below the postgraduate programme level are not normally counted toward requirements for an award.

13.3    Under exceptional circumstances where a required course cannot be completed, a "substitute" course may be approved for a student by the Dean of the college/school offering the programme, replacing the required course. The approved substitute course can be used to recover a failure for the required course.

13.4    The University may allow exemption from courses required for an award of the University. Credit units toward the award are not given when an exemption is granted.

13.5    Students may be granted a taught postgraduate award only if they have achieved a CGPA of 2.00 or above.

13.6    Where a programme is designed to enable students to gain an intermediate award, students who meet the requirements for the intermediate award and who withdraw from the full programme may apply in writing to the University for conferment of the award. Such applications must be received within one calendar year of the student's withdrawal from the programme.

13.7    Students completing the requirements for an award graduate on the following graduation date.

Classification of Awards

13.8    The University grants Master's Degree/Postgraduate Diploma/Postgraduate Certificate awards with the following classifications:
(i)     Distinction
(ii)    Credit
(iii)   Pass

13.9    University awards are classified by the relevant College/School Examination Board, which makes a recommendation to Senate for the conferment of awards.

13.10   The various classifications are based on the CGPAs. The general guidelines[6] are as follows:

| Classification of Award | CGPA |
| --- | --- |
| Distinction | 3.5 or above |
| Credit | 3.2 – 3.49 |
| Pass | 2.0 – 3.19 |

13.11   In all cases of classification of awards, the CGPAs cited above are indicative. The Examination Board has the right, upon the recommendation of the respective academic unit, to make exceptions in the application of the indicative GPAs.

---

[6] Unless otherwise specified, the general guidelines on standard CGPA banding for classification of awards only apply to students admitted or transferred to a new programme in Semester A 2010/11 and thereafter.

13.12    College/School Examination Boards classify awards with regard to, but not necessarily in strict conformity with, a student's CGPA.

**14.    Withdrawal of Studies**

Students who wish to withdraw from studies should submit a withdrawal notification to the University. Withdrawal will normally take effect from the date of submission of the notification. However, notification submitted during or after the examination period will take effect only from the following semester/term.

**15.    Termination of Studies**

15.1    The University has the right to terminate a student's studies for failure to maintain satisfactory academic progress, as determined by the Examination Board, or to comply with the policies and procedures of the University.

15.2    The Examination Board may terminate the studies of a student under the following circumstances:
(i)      the student's SGPA is below 1.00 for two consecutive enrolled semesters; or
(ii)     the student's academic progress is unsatisfactory and is unable to meet the conditions stipulated by the home academic unit after being put on Academic Probation for two consecutive semesters.

15.3    Irrespective of AR15.2, the Examination Board may prescribe any other criteria for terminating a student's studies.

15.4    Notwithstanding AR15.2 and AR15.3 above, students' studies will be terminated if they fail to pass a required course, or its equivalent/substitute course, after three attempts.

15.5    For termination of studies due to academic reasons, students may apply for readmission to the University, with admission to any programme occurring no earlier than one academic year after the termination. Upon readmission to the same programme after termination of studies, students may be given one additional opportunity to pass each required course they have failed in their three previous attempts.

**16.    Review of Examination Board Decisions**

16.1    Requests for review of an Examination Board's decision on academic standing or final award are governed by AR16. The academic judgement of the Board shall not be subject to review.

Informal Resolution

16.2    For review of an Examination Board's decision via informal means, the University will only consider requests on grounds of administrative error in recording, transcribing, or reporting of the result.

16.3    A student should attempt to resolve the matter informally by contacting the Programme Leader within 5 working days of the publication of the academic standing or final award by the University through the University administrative information system. However, informal review is not a prerequisite for the formal procedure.

16.4 If an amendment to the decision on academic standing or award classification is considered necessary, the Programme Leader should make a recommendation via the Head of the academic unit to this effect and seek the endorsement of the Chair of the Examination Board. Any Examination Board decision thus amended will be reported to the Examination Board at its next meeting.

16.5 The decision on the informal review will be communicated to the student by the Programme Leader no later than 8 working days following receipt of the formal request for review.

Formal Procedures for Review

16.6 For formal review of an Examination Board's decision, only requests with the following grounds will be considered:
   (i) there has been a procedural irregularity affecting the Board's decision;
   (ii) there exist circumstances that impact the Board's decision that the student was unable to bring them to the attention of the Board prior to its deliberations for valid reasons.

16.7 Students may submit a formal request in writing to the Dean of Graduate Studies within 22 working days of the publication of the Examination Board's decision by the University. The application must:
   (i) state the grounds on which the request for review is made;
   (ii) include a description of the relevant facts; and
   (iii) provide supporting evidence.

16.8 The Dean of Graduate Studies will determine whether or not a *prima facie* case for review has been established. If, in the view of the Dean of Graduate Studies, there is no *prima facie* case, then the request will be dismissed and the decision conveyed to the student no later than 10 working days following receipt of the request. The decision of the Dean of Graduate Studies to dismiss the request for review is final.

16.9 If, in the view of the Dean of Graduate Studies, there is a *prima facie* case, he/she will refer the matter to the Academic Review Committee for consideration. The Committee may interview the student and staff members concerned. If the student does not show up for the interview, the Committee will consider the student's request for formal review of Examination Board's decision on the basis of the information and documents provided by the student and other information available to the Committee. The Committee will record its proceedings and resolutions.

16.10 Where the case involves a request for an appeal against the decision of the College/School Grade Review Committee lodged by the same student within the same semester/term, a nominee of the Dean of Graduate Studies will be appointed to handle the case to avoid allegation of bias.

16.11 If the Academic Review Committee determines that the case is substantiated, the decision will be conveyed to the Examination Board. The Examination Board will review the case and decide whether changes to the student's academic standing or award classification are required. The Examination Board will report back to the Academic Review Committee any decisions taken on cases referred via this procedure.

16.12    The decision on the formal review will be conveyed to the student in writing no later than 22 working days following receipt of the formal request for review.

Appeal Procedures

16.13    Formal requests for review of the Examination Board's decisions should normally be resolved by the Academic Review Committee. A student may only appeal against the decision of the Committee on the basis of procedural irregularity in the review process. Students may submit an appeal in writing to the Provost within 10 working days following receipt of the decision regarding the formal review. Appellants should clearly indicate the grounds for appeal and provide evidence in support of the appeal.

16.14    If the Provost determines that the case is substantiated, the decision will be conveyed to the Examination Board. The Examination Board will review the case and decide whether changes to the student's academic standing or award classification are required. The Examination Board will report back to the Provost any decisions taken on cases referred via this procedure.

16.15    The Office of the Provost should record its proceedings and resolutions. The decision on the appeal will be conveyed to the student in writing within 22 working days following receipt of the appeal and is final.

16.16    The Academic Review Committee will submit a report of formal requests for review of Examination Board decisions and of appeal cases received to Senate via the Quality Assurance Committee annually. The Provost will submit an annual report to Senate via the Quality Assurance Committee on all appeal cases received by him/her.

## (2)  Other Regulations and Guidelines

Besides the academic regulations for Taught Postgraduate Degrees, students should also be familiar with the following regulations and guidelines, which can be accessed from the website of Chow Yei Ching School of Graduate Studies (SGS): http://www.sgs.cityu.edu.hk

- CGPA Banding for Taught Postgraduate Award Classifications
- Code of Student Conduct and Disciplinary Procedure
- Normal & Maximum Study Period for Taught Postgraduate Programmes
- Policy on Intellectual Property
- Regulations on Tuition Fees
- Rules Governing Enrolment of Local and Non-local Students
- Rules on Academic Honesty
- Rules on Student Identity Card
- The Structure of University Academic Programmes
- Student Complaints Procedure
- University Assessment Policy and Principles for Taught Programmes

## V. USEFUL INFORMATION

## Academic Calendar 2019/20

Semester A 2019/20

| WK | S | M | T | W | T | F | S | Events | Public Holidays |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **September 2019** | | | | | | | | |
| WK 1 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | **2 Sep – 30 Nov** Semester A 2019/20 | |
| WK 2 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | | **14** Day following Mid-Autumn Festival |
| WK 3 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | | |
| WK 4 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | | |
| WK 5 | 29 | 30 | | | | | | | |
| | **October 2019** | | | | | | | | |
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | **2** Graduation Date | **1** National Day |
| WK 6 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | | **7** Chung Yeung Festival |
| WK 7 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | | |
| WK 8 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | | |
| WK 9 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | |
| | **November 2019** | | | | | | | | |
| | | | | | | 1 | 2 | **30** Last Day of Teaching | |
| WK 10 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | | |
| WK 11 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | |
| WK 12 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | | |
| WK 13 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |
| | **December 2019** | | | | | | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | **2 – 7** Student Revision Period | |
| | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | **9 – 21** Examination Period | |
| | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | | |
| | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | **23 Dec 2019 - 11 Jan 2020** Semester Break | **25** Christmas Day |
| | 29 | 30 | 31 | | | | | | **26** Day following Christmas Day |

Note: ▓ represents public holidays including all Sundays.

Semester B 2019/20

| WK | S | M | T | W | T | F | S | Events | Public Holidays |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **January 2020** | | | | | | | | |
| | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | | **1** First day of January |
| | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | | |
| WK 1 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | **13 Jan - 25 Apr** Semester B 2019/20 | |
| WK 2 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | **24 - 30** Lunar New Year Break | **25 – 28** Lunar New Year Holidays |
| | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | |
| | **February 2020** | | | | | | | | |
| | | | | | | | 1 | | |
| WK 3 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | |
| WK 4 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | **14** Graduation Date | |
| WK 5 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | | |
| WK 6 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | |
| | **March 2020** | | | | | | | | |
| WK 7 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | |
| WK 8 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | | |
| WK 9 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | | |
| WK 10 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | | |
| WK 11 | 29 | 30 | 31 | | | | | | |
| | **April 2020** | | | | | | | | |
| | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | | **4** Ching Ming Festival |
| WK 12 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | **10 - 16** Easter Break | **10** Good Friday |
| | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | **11** Day following Good Friday |
| WK 13 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | **25** Last Day of Teaching | **13** Easter Monday |
| | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | **27 Apr - 2 May** Student Revision Period | **30** Buddha's Birthday |
| | **May 2020** | | | | | | | | |
| | | | | | | 1 | 2 | | **1** Labour Day |
| | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | **4 - 16** Examination Period | |
| | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | |
| | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | **18 May - 6 Jun** Semester Break | |
| | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |
| | 31 | | | | | | | | |

Note: ▓ represents public holidays including all Sundays.

Summer Term 2020

| WK | S | M | T | W | T | F | S | Events | Public Holidays |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **June 2020** | | | | | | | | |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
| WK 1 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | **8 Jun - 25 Jul** Summer Term 2020 | |
| WK 2 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | | |
| WK 3 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | | **25** Tuen Ng Festival |
| WK 4 | 28 | 29 | 30 | | | | | | |
| | **July 2020** | | | | | | | | |
| | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | | **1** HK SAR Establishment Day |
| WK 5 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | | |
| WK 6 | 12 | 13 | 14 | **15** | 16 | 17 | 18 | **15** Graduation Date | |
| WK 7 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | **25** | **25** Last Day of Teaching | |
| | 26 | **27** | **28** | **29** | **30** | **31** | | **27 Jul – 1 Aug** Student Revision Period | |
| | **August 2020** | | | | | | | | |
| | | | | | | | 1 | | |
| | 2 | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **3 - 8** Examination Period | |
| | 9 | **10** | **11** | **12** | **13** | **14** | **15** | **10 - 29** Term Break | |
| | 16 | **17** | **18** | **19** | **20** | **21** | **22** | | |
| | 23 | **24** | **25** | **26** | **27** | **28** | **29** | | |
| | 30 | 31 | | | | | | | |

Note: ▇ represents public holidays including all Sundays.

## Adverse Weather Arrangements

*For the most up-to-date information, please refer to FMO's website: http://www.cityu.edu.hk/fmo/awa/*

### (1) Rainstorm

**Amber or Red Rainstorm Warning**

When Amber or Red Rainstorm Warning is issued, all CityU classes and examinations will continue as normal. All offices will remain open. For other activities on Campus, please watch for announcements or contact the organizer.

**Black Rainstorm Warning**

If Black Rainstorm Warning is issued, classes and examinations will be suspended as appended below:

| Black Rainstorm Warning issued | Classes / Examinations of | Sessions Suspended |
|---|---|---|
| At or after 7 am | CityU* and School of Continuing and Professional Education (SCOPE+) | Morning sessions with commencement time before 2:00 pm |
| At or after noon | | Afternoon sessions with commencement time at or after 2:00 pm but before 6:30 pm |
| At or after 4 pm | | Evening sessions with commencement time at or after 6:30 pm |

1. **If Black Rainstorm Warning is issued during a class or examination period, all classes and examinations already in progress should continue except for situations which endanger students and warrant immediate termination of the classes and examinations as determined by ARRO / SGS / SCOPE in consultation with DFM. For an emergency situation in the venue which poses immediate danger to students, the lecturer / Chief Invigilator may terminate the class / examination and report to ARRO / SGS / SCOPE subsequently.**
2. Interviews, admission tests, student enrolment and all other activities should continue to be held for candidates / applicants who have arrived on campus. Outdoor activities should be cancelled.
3. Students and visitors should be advised to stay until the black rainstorm warning has been cancelled and traffic conditions have improved.
4. Announcements made by the Government's Education Bureau relating to suspension of classes for schools, post-secondary colleges and technical institutes etc. do not apply to the University.

\* The term "Classes and Examinations of CityU" shall mean teaching activities and the examinations of CityU award-bearing programmes.
+ The term "Classes and Examinations of SCOPE" shall mean classes / examinations of courses and non-CityU award-bearing programmes and other activities run by SCOPE.

**(2) Typhoon**

**Typhoon Signal No. 1 or No. 3**

When Typhoon Signal No. 1 or No. 3 is issued, all CityU classes and examinations will continue as normal.  All offices will remain open.  For other activities on Campus, please watch for announcements or contact the organizer.

**Typhoon Signal No. 8 or Above**

If a Typhoon Signal No. 8 or above is issued ("Typhoon Signal") or an "extreme condition"[#] announcement is issued by the Government after super typhoons or the Hong Kong Observatory announces that a typhoon signal No. 8 or above will be issued within 2 hours ("Announcement"), classes and examinations will be suspended as appended below:

| Typhoon Signal / Announcement issued | Classes / Examinations of | Sessions Suspended |
|---|---|---|
| At or after 7 am | CityU* and School of Continuing and Professional Education (SCOPE[+]) | Morning sessions with commencement time before 2:00 pm |
| At or after noon | | Afternoon sessions with commencement time at or after 2:00 pm but before 6:30 pm |
| At or after 4 pm | | Evening sessions with commencement time at or after 6:30 pm |

1. **If Typhoon Signal No. 8 or above is issued or the Hong Kong Observatory announces that Typhoon Signal No. 8 or above will be issued within 2 hours when activities are already in progress, classes, interviews, admission tests, student enrolment and all other activities being held on campus should be terminated as soon as practicable. However, examinations already in progress should continue except for situations which endanger students and warrant immediate termination of the examinations as determined by the Academic Regulations and Records Office (ARRO) / Chow Yei Ching School of Graduate Studies (SGS) / the School of Continuing and Professional Education (SCOPE) in consultation with DFM. For an emergency situation in the examination venue which poses immediate danger to students, the Chief Invigilator may terminate the examination and report to ARRO / SGS / SCOPE subsequently.**
2. Students and visitors are advised to leave as soon as practicable or stay until the Typhoon Signal has been cancelled and traffic conditions have improved.
3. Announcements made by the Government's Education Bureau relating to suspension of classes for schools, post-secondary colleges and technical institutes etc. do not apply to the University.
4. For institutional event organizers who wish to make media announcements on arrangements for their events which involve the public, please refer to the "Publicity Advisory and Other Services on Adverse Weather Arrangements" on the Communications and Public Relations Office homepage (http://www.cityu.edu.hk/cpro).

\*   The term "Classes and Examinations of CityU" shall mean teaching activities and the examinations of CityU award-bearing programmes.
+   The term "Classes and Examinations of SCOPE" shall mean classes / examinations of courses and non-CityU award-bearing programmes and other activities run by SCOPE.

\#    Under certain "extreme conditions" caused by super typhoons, such as serious disruption of public transport services, extensive flooding, major landslides or large-scale power outage, the Government will review the situation (including public transportation and other aspects).

## Useful Contact Information

- **Chow Yei Ching School of Graduate Studies (SGS)**
  Enquiries:  (852) 3442 5588 (Admissions)
  (852) 3442 9014 (Student Records)

  Fax no.:  (852) 3442 0187 (Admissions)
  (852) 3442 0237 (Student Records)

- **Alumni Relations Office (ARO)**
  Enquiries:  (852) 3442 6075
  Fax no.:  (852) 3442 0115
  Email:  aro@cityu.edu.hk

- **Student Development Services (SDS)**
  Enquiries:  (852) 3442 8090
  Fax no.:  (852) 3442 0230
  Email:  sds@cityu.edu.hk

- **Global Engagement Office (GEO)**
  Enquiries:  (852) 3442 8009 or 3442 7373
  Fax no.:  (852) 3442 0299
  Email:  geo@cityu.edu.hk

- **Computing Services Centre (CSC)**
  Enquiries:  (852) 3442 6284
  Fax no.:  (852) 3442 0366
  Email:  csc@cityu.edu.hk

- **Finance Office (FO)**
  Enquiries:  (852) 3442 6493 (General Office)
  (852) 3442 6337 (Student Accounts)

  Fax no:  (852) 3442 0355 (General Office)

- **Student Residence Office (SRO)**
  Enquiries:  (852) 3442 1111
  Fax no.:  (852) 2794 7716
  Email:  sro@cityu.edu.hk (General Enquiry)

## VI.   APPENDIX

## Master of Arts in Chinese Programme Structure

| |
|---|
| Minimum number of credit units required for **Master of Arts in Chinese**: 30, including:<br><br>1.  2 Common Core Courses (3 credit units each): CAH5711 Essential Concepts in Chinese Language, and CAH5713 Essential Concepts in Chinese Culture;<br><br>2.  5 designated Stream Core Courses (3 credit units each);<br><br>3.  3 Programme Electives (3 credit units each), or 1 Programme Elective (3 credit units) and CAH6507 Master's Project* (6 credit units)<br><br>   * MA students should seek prior approval from Programme Leader. |
| Minimum number of credit units required for **Postgraduate Diploma in Chinese**: 24, including:<br><br>1.  2 Common Core Courses (3 credit units each): CAH5711 Essential Concepts in Chinese Language, and CAH5713 Essential Concepts in Chinese Culture;<br><br>2.  5 designated Stream Core Courses (3 credit units each);<br><br>3.  1 Programme Elective (3 credit units) |
| Minimum number of credit units required for **Postgraduate Certificate in Chinese** (The stream designation is not available.): 12<br><br>   Any 4 courses (except CAH6507 Master's Project) |

For the convenience of students working full-time, the MA programme shall be completed within 5 years. Students can first obtain a Postgraduate Certificate or Postgraduate Diploma and take the remaining credit units after a study break to obtain a Master of Arts. Nevertheless, the maximum study period must be 5 years.

The medium of instruction is mainly Chinese (Cantonese and/or Putonghua). The specific spoken language to be used in each course will be indicated in the University's Master Class Schedule before the start of each semester/term.

## 文學碩士（中文）課程結構

文學碩士（中文）學員必須修讀最少 30 學分，包括：

1. 2科共同必修科 (各佔 3 學分)：CAH5711 漢語綜論 及 CAH5713 中國文化要義；

2. 5科專修必修科 (各佔 3 學分)；

3. 3科選修科 (各佔 3 學分) 或 1 科選修科(佔 3 學分)及 CAH6507 碩士專題研習*
(佔 6 學分)。

　　* 碩士學生必須取得課程主任准許方可修讀碩士專題研習

深造文憑（中文）學員必須修讀最少 24 學分，包括:

1. 2科共同必修科 (各佔 3 學分)：CAH5711 漢語綜論 及 CAH5713 中國文化要義；

2. 5科專修必修科 (各佔 3 學分)；

3. 1科選修科 (佔 3 學分)。

深造證書（中文）學員(不設專修)必須修讀最少 12 學分，規定如下：

　　除不得修讀 CAH6507 碩士專題研習以外，可自選任何 4 科。

為方便全職工作之學生，碩士課程可在五年內分階段修讀。學生可先取得深造證書或文憑，休學一段時間後再修讀剩餘之學分以獲取碩士學位，惟整個修讀過程必須在五年之內完成。

本課程主要以中文（粵語或普通話）授課，各科之授課語言將於各學期開始前在大學總課表(Master Class Schedule)列明。

# 1) Programme Core Courses: (21 credits)
必修科:（**21 學分**）

**Common Core Courses** (6 credits)
共同必修科（6 學分）

| Course Code<br>科目編號 | Course Title<br>科目名稱 | Level<br>程度 | Credit Units<br>學分 | Medium of Instruction<br>授課語言 |
|---|---|---|---|---|
| CAH5711 | Essential Concepts in Chinese Language<br>漢語綜論 | P5 | 3 | Chinese<br>中文 |
| CAH5713 | Essential Concepts in Chinese Culture<br>中國文化要義 | P5 | 3 | Chinese<br>中文 |

**Stream Core Courses**
專修必修科

**Stream A: Chinese Language and Literature** (15 credits)
專修甲： 中國語言及文學 （15 學分）

| Course Code<br>科目編號 | Course Title<br>科目名稱 | Level<br>程度 | Credit Units<br>學分 | Medium of Instruction<br>授課語言 |
|---|---|---|---|---|
| CAH5701 | Topics in Classical Chinese Literature<br>中國古典文學專題 | P5 | 3 | Chinese<br>中文 |
| CAH5702 | Topics in Chinese Ancient Classics<br>中國古典文獻學專題 | P5 | 3 | Chinese<br>中文 |
| CAH5703 | Topics in Modern and Contemporary Chinese Literature<br>中國現當代文學專題 | P5 | 3 | Chinese<br>中文 |
| CAH5704 | Topics in History of Chinese Literary Criticism<br>中國文學批評史專題 | P5 | 3 | Chinese<br>中文 |
| CAH5707 | Topics in Classical Chinese Philology<br>中國古代語文學專題 | P5 | 3 | Chinese<br>中文 |

**Stream B: Chinese for Educational and Professional Purposes** (15 credits)
專修乙： 教學及專業中文 （15 學分）
Select 5 courses out of 6; the remaining 1 course can be taken as Programme Elective.
從六科中選五科，其餘一科可作為選修科

| Course Code<br>科目編號 | Course Title<br>科目名稱 | Level<br>程度 | Credit Units<br>學分 | Medium of Instruction<br>授課語言 |
|---|---|---|---|---|
| CAH5622 | Selected Readings in Chinese Language and Literature<br>中國語言及文學作品選讀 | P5 | 3 | Chinese<br>中文 |
| CAH5709 | Teaching Chinese in Putonghua: Theory and Methodology<br>普通話教中文的理論與方法 | P5 | 3 | Chinese<br>中文 |

| Course Code 科目編號 | Course Title 科目名稱 | Level 程度 | Credit Units 學分 | Medium of Instruction 授課語言 |
|---|---|---|---|---|
| CAH5710 | Teaching Chinese as a Second Language: Theory and Methodology 對外漢語教學理論與方法 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5712 | Chinese Practical Writing in the Mainland, Hong Kong and Taiwan 兩岸三地實用文 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5719 | Chinese for the Media 傳媒中文 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5722 | Chinese Creative Writing 中文創意寫作 | P5 | 3 | Chinese 中文 |

**2) Programme Electives#: (9 credits)**
 選修科#:（9 學分）

| Course Code 科目編號 | Course Title 科目名稱 | Level 程度 | Credit Units 學分 | Medium of Instruction 授課語言 |
|---|---|---|---|---|
| CAH5404 | Chinese Linguistic Structures 漢語結構 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5414 | Cantonese Linguistics 粵語語言學 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5705 | Selected Readings in Sinology 漢學名著選讀 | P5 | 3 | English/Chinese 英文/中文 |
| CAH5708 | Great Works of Chinese Literature, History and Philosophy 文史哲專書選讀 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5715 | Chinese for Government and Public Administration 政府及公共行政中文 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5716 | Special Topics in Chinese for Government and Public Administration 政府及公共行政中文專題 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5717 | Business Chinese 商務中文 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5718 | Special Topics in Business Chinese 商務中文專題 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5720 | Special Topics in Chinese for the Media 傳媒中文專題 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5723 | Special Topics in Chinese Creative Writing 中文創意寫作專題 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5725 | Writing Workshop in Chinese Couplet, Classical Chinese Prose and Verse 對聯詩文寫作坊 | P5 | 3 | Chinese 中文 |

| Course Code 科目編號 | Course Title 科目名稱 | Level 程度 | Credit Units 學分 | Medium of Instruction 授課語言 |
|---|---|---|---|---|
| CAH5726 | Contrastive Studies of Cantonese and Putonghua 粵語與普通話對比研究 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5730 | Special Topics in Chinese Language and Literature 中國語言及文學專題研究 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5731 | Topic Studies in Hong Kong Literature and Culture 香港文學與文化專題 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5732 | Gender Perspective on Chinese Literature 中國文學中的性別視野 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5733 | Special Topics in Chinese Literature and Religion 中國文學與宗教專題研究 | P5 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH5799 | Professional Internship 專業實習 | P5 | 3 | * |
| CAH6507◇ | Master's Project 碩士專題研習 | P6 | 6 | Chinese 中文 |
| CAH6714 | Seminar on Chinese for Professional Purposes 專業中文講論會 | P6 | 3 | Chinese 中文 |
| CAH6724 | Advanced Topics in Chinese for Professional Purposes 專業中文專題研究 | P6 | 3 | Chinese 中文 |

# Apart from students of one particular stream, Stream Core Courses are also open to students of another stream as Programme Electives.
專修必修科除供本專修之學員修讀外，亦可供另一專修之學員選修。

◇ For MA students only. Subject to approval by Programme Leader.
只限碩士學生選修，並必須取得課程主任批准。

*The on-campus language of instruction is English. The off-campus language of instruction will depend on the predominant language used in the off-campus setting.
在校內以英語授課，校外之授課語言將按實習機構主要使用之語言而定。